

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 10

## **Vereinsnachrichten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

relativité, mais aucune question de la théorie d'Einstein n'y est encore touchée ; il peut donc servir d'introduction à toute étude mécanique ou géométrique faisant intervenir le Calcul tensoriel, et, comme le lecteur s'en rendra compte immédiatement, le champ des applications est extrêmement vaste.

Le Calcul tensoriel proprement dit est tout à fait élémentaire ; ce n'est, au fond, qu'une exposition systématique, avec des notations heureuses, des théories bien connues des transformations linéaires. C'est donc dire que la lecture de ce Livre ne suppose aucune connaissance mathématique approfondie ; un bon étudiant de licence doit pouvoir en lire l'essentiel avec profit. Du reste, un premier chapitre, servant d'introduction, rappelle même les bases de la théorie élémentaire des formes linéaires et quadratiques ; il n'est naturellement destiné qu'aux lecteurs qui ne sont pas familiarisés avec ces théories.

Le second chapitre est consacré au Calcul tensoriel, et le lecteur qui voudra bien faire l'effort de s'assimiler les notations si commodes et si sûres des indices reconnaîtra bien vite combien en est simple l'intime structure.

Le reste de l'ouvrage est consacré à des applications nombreuses dont l'auteur a essayé de graduer la difficulté, à des questions de mécanique classiques qui s'en trouvent souvent éclairées d'un jour nouveau, et à des questions de géométrie dans l'espace euclidien et dans l'espace riemannien. Un sixième chapitre résume l'essentiel de la géométrie de Weyl.

Enfin un chapitre complémentaire, emprunté à un cours de M. Borel, esquisse, à titre d'exemple, les grandes lignes de la géométrie cayleyenne.

**Les nouveaux axiomes de l'électronique.** par R. Ferrier, ingénieur des Ponts et Chaussées. — 1 brochure de 60 pages (14 × 22 cm.). A. Blanchard, éditeur, à Paris. Prix : Fr. 3.

Il subsiste une dualité dans l'interprétation des faits de l'électronique : l'électron est irréductible à l'éther et l'éther continu qu'admet la théorie de Marwell est irréductible à l'électron. Est-il possible de rassembler ces notions peu cohérentes en une conception plus synthétique des lois de l'électricité ? C'est l'aperçu d'une tentative de ce genre que l'auteur expose dans ce petit ouvrage où « tout en cherchant à frayer une voie plus praticable à la science expérimentale, il se garde de prétendre à l'ampleur d'une doctrine philosophique et n'attribue aux formules mathématiques dont on ne peut éviter l'emploi, qu'une valeur relative, dans l'ignorance où nous sommes de la nature véritable des principes qu'elles contiennent : l'énergie, l'espace et le temps ».

## SOCIÉTÉS

### Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.

*Changements à l'état des membres au cours des  
3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> semestres de 1925.*

#### Admissions.

*Section d'Argovie :* Dr Armin Rösli, ing. chimiste, Aarau, Erstfelderstr. 15.

*Section de Bâle :* Otto Böhler, ing., Turnerstr. 26, Bâle ; Dr ing. h. c. Emile Haefely-Meyer, Bundesstr. 29, Bâle ; Dr ing. G. Haefely, Angensteinerstr. 32, Bâle ; Dr rer. pol. Fritz Leeliger, ing., Bachlettenstr. 12, Bâle ; H. P. Marchion, ing., Margaretenstr. 47, Bâle ; Casimir Theiler, ing., Klybeckstr. 78, Bâle.

*Section de Berne :* Arnold Itten, arch., Bahnhofstr., Thoun ; Alb. Stadelmann, ing., Jennerweg 9, Berne ; Richard Wyss, ing., Thunstr. 89, Berne.

*Section de Fribourg :* Léon Desbiolles, rue de Romont 22, Fribourg ;

*Section des Grisons :* Hans Fontana, ing., Samaden.

*Section de Neuchâtel :* Marcel Roulet, ing., Saint-Honoré 1, Neuchâtel.

*Section de Schaffhouse :* Dr Anton Bettschart, chimiste, Zuba 10, Neuhausen ;

*Section de Soleure :* Otto Ehrensperger, arch., Baslerstr. 27, Olten.

*Section de Saint-Gall :* Hans Brunner, arch., Wattwil ; Edwin Hofmann, ing., Multergasse 21, Saint-Gall ; Walter Kesselring, ing., St. Jakobstr. 38, St-Gall ; Arthur Scheitlin, ing., Lämmlinsbrunstr. 55, St-Gall.

*Section des Quatre-Cantons :* Ernst Fröhli-Stadler, ing., Bruchmattstr. 2, Lucerne.

*Section de Winterthour :* Rob. Ernst, arch., Gottfried Kellerstr. 67, Winterthour.

*Section de Zurich :* Hans Begert, arch., Nelkenstr. 13, Zurich 6 ; Dr Erwin Rehfuss, ing., Cäcilienstr. 3, Zurich 7 ; Egidius Streiff, arch., Katharinenweg 7, Zurich 2 ; Hugo Berchtold, ing., Thalwil ; Tobias Frey, ing., Röslibrunnenweg 4, Zurich 6 ; Jacques Muller, ing., Rossbergstr. 22, Zurich 2 ; Richard Pfenniger, ing., Götzeinstr. 16, Zurich 6 ; Paul Real, ing., Forststr. 65, Zurich 7 ; Alb. Wickart, ing., Hadlaubstr. 41, Zurich 6 ; Paul Wiessner, ing., Bellerivestr. 11, Zurich 8 ; Willy Wolf, ing., Brandschenkestr. 7, Zurich 2.

#### Démissions.

*Section de Berne :* Henry B. v. Fischer, arch., Berne ; E. Bachmann, ing., Berne ; Hans Fray, ing., Berne ; Eugen Hauser, ing., Berne.

*Section de Genève :* Th. Cosson, arch., Genève.

*Section des Grisons :* H. Büeler-Deflorin, Dr ing.-chimiste, Coire ; Paul Schucan, ing., Coire.

*Section de Neuchâtel :* Alfr. Bellenot, ing., Neuchâtel.

*Section de Schaffhouse :* Hch. Knecht, directeur, Neuhausen.

*Section du Tessin :* Attilio Bianchi, ing., Lucerne.

*Section de Vaud :* Alb. Tschumy, constr. mée., Yverdon.

*Section de Zurich :* Emil Brettauer, ing., Zurich ; Max v. Muller, ing., Hofwil.

*Membre isolé :* H. L. v. Erlach, ing., Rugby.

#### Décès.

*Section d'Argovie :* Guido Hunziker, ing., Rheinfelden ;

*Section de Bâle :* Hermann Bringolf, ing., Bâle ; Carl Schulthess, ing., Bâle.

*Section de Berne :* Rudolf von Erlach, ing., Berne.

*Section de La Chaux-de-Fonds :* Albert Theile, arch., La Chaux-de-Fonds.

*Section de Saint-Gall :* F. Bersinger, ing., Saint-Gall ; L. Kilchmann, ing., Saint-Gall.

*Section de Winterthour :* E. F. Huber, ing., Winterthour ; Benno Rieter, dir., Winterthour.

*Section de Zurich :* Gust. Ed. Ernst, ing., Zurich ; S. Simonett, ing., Zurich.

*Membre isolé :* Max Halder, ing., Londres S. W., 1.

#### Transferts.

*Section de Bâle :* Arnold Meyer, Pratteln, auparavant membre isolé ; R. H. Briner, ing., Riehen, auparavant Zurich ; Theodor Pfister, ing., Bâle, auparavant Zurich.

*Section de Genève :* Dr Arnold Lang, ing. chimiste, Genève, auparavant Zurich.

*Section de Schaffhouse :* Carl Kind, ing., Schaffhouse, auparavant membre isolé.

*Section des Quatre-Cantons :* F. A. v. Moos, ing., Lucerne, auparavant membre isolé ; W. Bärlocher, ing., Lucerne, auparavant Saint-Gall.

*Section de Zurich :* Hartm. Egg, ing., Zurich 7, auparavant Berne ; Heinr. Ludwig, ing., Lenzburg, auparavant Berne ; Hans Studer, ing., Küsnacht, auparavant Grisons.

*Membres isolés :* A. Schwyzer, ing., Schinznach-Bad, auparavant Soleure ; Hans Bucher, ing., Rapperswil, auparavant Berne ; Max Blaul, arch., Agra, auparavant Saint-Gall ; Guido Hunziker, ing., Unter-Èms, auparavant Saint-Gall ; Ed. Lips, géom., Elgg, auparavant Saint-Gall ; Max Türlér, arch., Cologne, auparavant Saint-Gall ; Hans Wiesmann, arch., Cologne, auparavant Saint-Gall ; Louis Bonna, ing., Schio (It.), auparavant Zurich ; Alfred Chuard, ing., Estacion de Gaucin, auparavant Schaffhouse ; Rob. Haefeli, ing., Riguela ca. Sevilla, auparavant Zurich ; Otto Straub, Miri (via Singapore), auparavant Zurich.

### Changements d'adresses.

*Section d'Argovie:* Erwin Schnitter, ing., San Giovanni di Medua (Alb.).

*Section de Bâle:* Jacques Beglinger, ing., Bâle, Gundeldingerstr. 175; Ch. Blass, ing., Riehen, Baslerstr. 107; Oskar Bosshardt, ing., Bâle, Margaretenstr. 40; Gebhard Federer, ing., Bâle, Rotbergstr. 32.

*Section de Berne:* L. M. Daxelhoff, arch., Asterweg 5, Berne; Fritz Steiner, ing., Laupenstr. 2, Berne.

*Section des Grisons:* Andr. Biveroni, ing., Bevers; Alb. Haltmeyer, ing., Achenseewerk, Jenbach; Conrad Hew, ing., Alfenzwerk, Ställe pr. Bludenz; Walter Versell, ing., alte Landstr. 68, Zurich 8.

*Section de Winterthur:* Herm. Hug, ing., Heiligbergstr. 36, Winterthur.

*Section de Zurich:* Rud. Bosshardt, arch., Dübendorf; Martin Risch, arch., Falkenstr. 26, Zurich 8; E. Blum, ing., Kueserstr. 38, Zurich 7; Jean Günter, ing., Winterthurerstr. 31, Zurich 6; Henry Michel, ing., Brunnackersteig, Schlieren; Walter Siegfried, ing., Witikonstr. 82, Zurich 7; Fritz Sigrist, Freie-Str. 47, Zurich 7.

*Membres isolés:* Paul Wachter, arch., Palmenstr. 25, Neu-Allschwil; Xaver Schürmann, ing., Ringstr. 1, Olten; O. E. Mariouw, Civil-ing. & arch., Tegal (Indes néerlandaises); Hans Meier, ing., Chailly s. Lausanne; Walter Tobler, ingénieur, Corso Crossetto 265, Madonna di Campagna, Turin; H. J. Vosseler, ingénieur, B. P. M., Balikpapan (Bornéo).

### Communiqué du secrétariat.

Le compte de la société pour l'année 1925 sera adressé, au commencement du mois de mai, aux membres de la société, avec prise en remboursement de la cotisation pour 1926 (Fr. 15.— ou Fr. 8.— pour les jeunes membres). Les intéressés sont priés de ne pas laisser retourner le recouvrement faute d'instructions à leur entourage. On peut s'acquitter aussi, en cas d'absence, par versement au Compte de chèques postaux VIII. 5594. Les changements d'adresses doivent être signalés au secrétariat aussitôt que possible.

### V<sup>e</sup> Concours de la Fondation Geiser.

A l'occasion de l'assemblée générale qui aura lieu cette année, le Comité central a l'intention d'ouvrir un nouveau concours de la *Fondation Geiser* qui intéressera encore la «Maison bourgeoise», à savoir le dernier volume à éditer, celui qui concerne le *Tessin*. Le programme détaillé sera publié prochainement.

### CARNET DES CONCOURS

#### Concours d'idées pour le plan d'extension de la Commune de Viège (Valais).

Ouvert aux techniciens domiciliés dans les cantons du Valais, de Vaud et de Berne.

Terme: 31 août 1926.

Récompenses: Fr. 4000 pour quatre projets au maximum.

Jury: MM. M. Burgener et J. Dufour, architectes à Sion; A. Laverrière, architecte à Lausanne. Suppléants: MM. R. Mengis, ingénieur à Viège, et A. Chatelain, architecte à Bâle.

Programme et plan livrés par le Greffe municipal de la commune de Viège, moyennant Fr. 15.



ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Seinau 23.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Sans changement: 847, 851, 854, 855, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880.

#### Nouveaux emplois vacants:

774a. *Elektro-Techniker* mit Erfahrung im Transformatorenbau, als Werkstatt-Kontrollleur für Wicklungen. Maschinen-Fabrik der deutschen Schweiz.

793a. a) *Bon dessinateur d'études* de mécanique (machines à vapeur alternative, turbines à vapeur, etc).

b) *Dessinateur d'exécution*, recherché par usine du Nord de la France.

867a. *Chimiste coloriste*, ayant la pratique des essais de teinture en laboratoire. France.

869. *Techniker* mit abgeschlossener Technikumsbildung und längerer Praxis im Automobil- und Werkstättebetrieb. Eintritt sofort. Bern.

871. *Technicien*, en qualité de chef chocolatier, pour nouvelle fabrique de chocolat au Caire. Candidat ayant une bonne expérience et capable d'organiser le travail de l'usine.

873. *Ingenieur* auf Gas- und hydrometrische Anlagen, für Gas-versorgungsgesellschaft in der Nähe von Basel.

875. *Ingénieur-électricien ou électromécanicien*, E. P. Z. et Suisse français, de préférence, connaissant très bien l'étude et la construction de petit et moyen matériel électrique et électromécanique. Paris.

877. *Zwei Färberei-Chemiker* mit Hochschul- oder Technikums-Ausbildung. Deutsche Schweiz.

879. *Chimiste*, ayant l'expérience de la fabrication des colorants azoïques, si possible capable de prendre la direction de ce département dans usine de matières colorantes. France.

886. *Jüngerer Bautechniker*, speziell guter Zeichner, für Bureau, nach Schaffhausen. Eintritt möglichst bald.

888. Selbständiger, junger *Architekt*, für Architekturbureau im Kt. Aargau. Eintritt sofort.

890. *Ingenieur* oder *Techniker* mit guter Praxis im Tunnelbau. Bern.

892. *Tüchtiger, energischer Bauführer*, deutsch und französisch sprechend, für Tiefbau-Arbeiten im Kt. Freiburg.

894. *Tüchtiger, erfahrener Bauführer* für die Erbauung einer Schlachthaus-Anlage in Klein-Asien.

896. *Bauführer* für Hochbau mit langjähriger Praxis als Bauführer bei Unternehmerfirmen. Central-Schweiz.

898. *Dessinateur technique de génie civil* demandé pour 2 mois environ par bureau d'ingénieur du canton de Vaud.

900. *Bautechniker* mit guter Praxis für Bureau. Anstellungsdauer bestimmt 3 Monate, ev. länger. Architekturbureau im Kt. Bern.

906. *Ingénieur* ayant expérience pratique en constructions civiles, si possible en matière de centrales hydro-électriques, et éventuellement, expérience coloniale, demandé par importante Société d'études de Bruxelles pour le Congo (région de Kinshasa).

881. *Maschinen-Ingenieur* oder *-Techniker*, wenn möglich mit Erfahrung in Konstruktion kittloser Glasdächer. Fabrik im Kanton Zürich.

885. Deux *techniciens* pour installations de *chauffage central*, de *ventilation* et *sanitaires*, ayant, si possible, déjà une assez grande pratique. La connaissance du français n'est pas indispensable. Entrée urgente. Nord-est de la France.

887. *Tüchtiger Heizungstechniker* für sofort. Kt. Freiburg.

889. *Chemiker* mit abgeschlossener Hochschulbildung. Befähigung zu selbständigem Arbeiten nach vorgezeichnetem Programm, besondere Geschicklichkeit in experimentellen Arbeiten, praktische Kenntnisse in der Gasanalyse erwünscht. Schweiz. (Pulverfabrik.)

891. *Chef de fabrication*, recherché pour une usine de décolletage et d'appareillage en France. Candidats ayant connaissance de la branche.

893. Erfahrene, fremdsprachliche *Ingenieure*, als Uebersetzer, zu ständiger Mitarbeit, für industrielles Uebersetzungsbureau in Deutschland.

910. *Hochbau-Techniker* (guter Zeichner) zur Aushilfe. Architekturbureau in Zürich.

912. Junger *Bau-Ingenieur* mit Bureau- und Bauplatzpraxis (Wasserbau) zur Aushilfe für einige Monate. Deutsche Schweiz.

914. *Hochbautechniker*, versiert in Vorausmass, Kostenanschlag etc., für vorübergehend. Eintritt sofort. Architekturbureau in Zürich.

845a. Junger *Maschinen-Ingenieur* auf das Patentbureau einer grossen Maschinenfabrik der deutschen Schweiz. Bewerber mit einiger Praxis auf diesem Gebiete.

897. a) *Elektro-Ingenieur* für Montage und Betrieb von Uebertragungsleitungen; b) *Elektro-Ingenieur* für Montage und Betrieb von Generatoren und Transformatoren; c) *Bau- oder Elektro-Ingenieur* für den Bau und die Berechnung von Leitungsmasten, sowie für die Hochbauten der Schalt- und Transformeranlagen. Irland.

899. *Maschinen-Ingenieur* für Montage und Betrieb grosser Wasserturbinen. Irland.

901. Fünf jüngere *Ingenieur-Assistenten* für den hydraulischen bzw. elektrischen Teil obiger Anlage. Irland.

Adresser toutes les communications au *Service technique de placement*, à Zurich, Tiefenhöfe, 11.